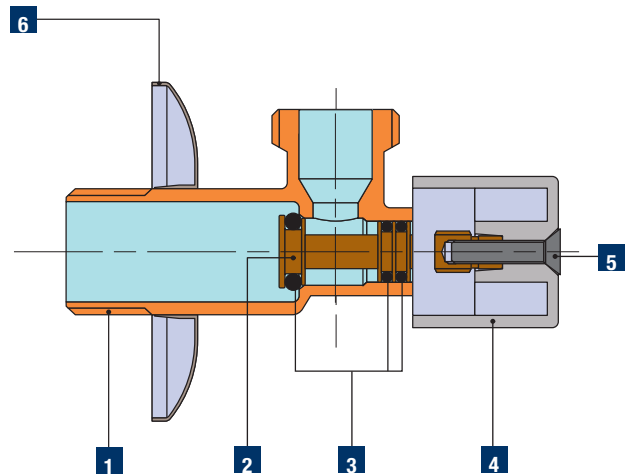


TWISTER

ANGLE BIBCOCK
GRIFO A ESCUADRA
RUBINETTO AD ANGOLO
ROBINET ANGULAIRE
TORNEIRA ANGULAR
УГЛОВОЙ КРАН



Components / Denominación / Denominazione Dénomination / Denominação / Наименование	Pz.	Material / Materiales / Materiale Matériel / Materials / Материал
1 Body / Cuerpo / Corpo / Corps / Corpo / Корпус	1	UNI EN 12165 CW617N - DW
2 Stem / Vástago / Asta / Tige / Haste / шпindelъ	1	UNI EN 12164 CW617N - DW
3 Stem seal O-Ring / Junta tórica estanqueidad vástago / O-Ring tenuta asta / Joint torique étanchéité tige / O-ring vedação haste / Уплотнительное кольцо шпindelя	3	EPDM Peroxidic 70 Sh A (ASTM D2240)
4 Lever / Palanca / Levetta / Levier / Alavanca / Ручка	1	ABS, chromed
5 screw / Tornillo / Vite / Vis / Parafuso / Винт	1	Zinc-plated Steel
6 Rosette / Rosetón / Rosone / Rosace / Canopla / Розетка	1	Steel
* Ogive seal cartridge / Cartucho a ojiva de estanqueidad / Cartuccia ad ojiva di tenuta / Cartouche à coiffe d'étanchéité / Cartucho ojiva de vedação / Уплотнительный пакет	1	Brass + Daplen + NBR
* Nut / Tuerca / Dado / Écrou / Porca / Гайка	1	UNI EN 12165 CW617N - DW UNI EN 12164 CW617N - DW

GENERAL CHARACTERISTICS

Range: From 3/8" to 1/2"
Male fitting: Threading UNI EN ISO 228/1 (DIN 259)
Functioning: rotation of lever all the way down.
Operating device: Lever in chromed ABS
with open/closed indicators.

OPERATING CONDITIONS

Flow direction: Both ways.
Minimum and maximum operating temperature: -20 °C/+90 °C **
Maximum pressure (T=90 °C): 10 bar
Nominal pressure (T=20 °C): 10 bar
** In absence of steam; for temperatures below 0 °C use mixes
of water and glycol.

Valves must be used in fully open or fully closed position.

These valves must be used with the pressure set forth in the catalogue and are suitable for domestic hot and cold water distribution systems (Ref. Directive 2014/68/EU, art. 13). For special uses (in compliance with the pressures set out for these valves and the compatibility of the different fluids with the materials making up the valve) see chemical compatibility chart in the technical annexes of the current catalogue. The CW617N-DW brass, the Teflon (P.T.F.E.), and the O-Rings in EPDM Peroxidic in contact with the fluid, are in compliance with the Italian Ministerial Decree n. 174 (dated 06/04/2004).



CARACTERÍSTICAS GENERALES

Gama: de 3/8" a 1/2"
 Conexión macho: rosca UNI EN ISO 228/1 (DIN 259)
 Maniobra: rotación de la palanca hasta el tope.
 Órganos de maniobra: palanca en ABS cromada con indicadores de abierto/cerrado.

CONDICIONES DE EJERCICIO

Dirección de flujo: En los dos sentidos
 Temperatura mínima y máxima de ejercicio: -20 °C / +90 °C **
 Presión máxima (T = 90 °C): 10 bar
 Presión nominal (T = 20 °C): 10 bar
 ** En ausencia de vapor; para temperaturas inferiores a 0 °C utilizar mezclas de agua y glicol.

La válvulas deben ser utilizadas en posición completamente abierta o cerrada.

Estas válvulas deben utilizarse con los valores de presión indicados en el catálogo y son aptas para instalaciones de distribución sanitarias de agua fría y caliente (Ref. Directiva 2014/68/UE Art. 13). Para usos especiales (respetando los valores de presión establecidos para estas válvulas y la compatibilidad de los diferentes fluidos con los materiales que componen la válvula) véase la tabla de compatibilidad química en los anexos técnicos del catálogo en vigor. El latón CW617N-DW, el Teflón (P.T.F.E.), y los Juntas tóricas en EPDM Peróxido en contacto con el fluido, son conformes con el Decreto Ministerial Italiano N. 174 (de 06/04/2004).



CARATTERISTICHE GENERALI

Gamma: Da 3/8" a 1/2"
 Attacco maschio: Filettatura UNI EN ISO 228/1 (DIN 259)
 Manovra: Rotazione della Leva fino alla battuta.
 Organi di manovra: Leva in ABS cromato con indicatori di aperto/chiuso.

CONDIZIONI DI ESERCIZIO

Direzione flusso: Nei due sensi
 Temperatura minima e massima di esercizio: -20 °C/+90 °C **
 Pressione massima (T=90 °C): 10 bar
 Pressione nominale (T=20 °C): 10 bar
 ** In assenza di vapore; per temperature inferiori a 0 °C impiegare miscele di acqua e glicole.

Le valvole devono essere utilizzate in posizione completamente aperta o chiusa.

Le presenti valvole devono essere impiegate alle pressioni indicate a catalogo e sono adatte per impianti sanitari di distribuzione di acqua calda e fredda (Rif. Direttiva 2014/68/EU Art. 13). Per utilizzi particolari (nel rispetto delle pressioni stabilite per queste valvole e la compatibilità dei diversi fluidi con i materiali costituenti la valvola) vedere tabella compatibilità chimiche negli allegati tecnici del catalogo vigente. L'ottone CW617N-DW, il Teflon (P.T.F.E.), e gli O-Ring in EPDM Perossidico a contatto con il fluido, sono conformi al D.M. 174 (del 06/04/2004).



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Gamme : de 3/8" à 1/2"
 Raccord mâle : Filetage UNI EN ISO 228/1 (DIN 259)
 Manoeuvre : Rotation du levier jusqu'à la butée.
 Organes de manoeuvre : Levier en ABS chromé avec indicateurs ouvert/fermé.

CONDITIONS D'EXERCISE

Direction du flux : dans les deux sens.
 Température minimale et maximale d'exercice: -20 °C / + 90 °C **
 Pression maximale (T=90 °C) : 10 bars
 Pression nominale (T=20 °C) : 10 bars
 ** En l'absence de vapeur ; pour des températures inférieures à 0 °C utiliser des mélanges d'eau et de glycol.

Les vannes doivent être utilisées en position complètement ouverte ou fermée.

Ces vannes doivent être utilisées aux pressions indiquées dans le catalogue et sont adaptées pour systèmes de distribution sanitaire d'eau chaude et froide (Réf. Directive 2014/68/EU, art. 13). Pour des utilisations particulières (dans le respect des pressions établies pour ces vannes et la compatibilité des différents fluides avec les matériaux constituant la vanne) voir le tableau des compatibilités chimiques dans les annexes techniques du catalogue en vigueur. Le laiton CW617N-DW, le Téflon (P.T.F.E.), et les joints toriques en EPDM Peroxidic en contact avec le fluide, sont conformes au Décret Ministériel Italien N. 174 (du 06/04/2004).



CARACTERÍSTICAS GERAIS

Gama: De 3/8" até 1/2"
 Engate macho: Rosca UNI EN ISO 228/1 (DIN 259)
 Manobra: Rotação da Alavanca até o batente.
 Órgãos de manobra: Alavanca em ABS cromada com indicadores de aberto/fechado.

CONDIÇÕES DE EXERCÍCIO

Direção fluxo: Nos dois sentidos
 Temperatura mínima e máxima de exercício: -20 °C / + 90 °C **
 Pressão máxima (T = 90 °C): 10 bar
 Pressão nominal (T = 20 °C): 10 bar
 ** Na ausência de vapor; para temperaturas abaixo de 0 °C use misturas de água e glicol.

As válvulas devem ser utilizadas em posição completamente aberta ou fechada.

As presentes válvulas devem ser utilizadas nas pressões indicadas no catálogo e são adequadas para sistemas sanitários de distribuição de água quente e fria (Ref. Diretiva 2014/68/EU, art. 13). Para usos particulares (de acordo com as pressões estabelecidas para estas válvulas e a compatibilidade dos diferentes fluidos com os materiais que compõem a válvula) ver tabela de compatibilidades químicas nos anexos técnicos do catálogo vigente. O latão CW617N-DW, o Teflon (P.T.F.E.), e os O-Rings em EPDM Peróxido em contato com o fluido, são conformes ao Decreto Ministerial Italiano N. 174 (de 06/04/2004).



ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Гамма: От 3/8" до 1/2"
 Наружная резьба: Резьба UNI EN ISO 228/1 (DIN 259)
 Управление: Вращение ручки до упора.
 Разновидности ручек: Ручка из хромированного ABS с индикаторами открыто закрыто.

РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ

Направление потока: В двух направлениях
 Минимальная и максимальная рабочая температура: -20 °C/+90 °C**
 Максимальное давление (T=90 °C): 10 бар
 Номинальное давление (T = 20 °C): 10 бар
 ** При отсутствии пара; при температуре ниже 0 °C используйте смеси воды и гликоля.

Краны должны эксплуатироваться в полностью открытом или полностью закрытом положении.

Настоящие клапаны должны применяться со значениями давления, указанными в каталоге, и подходят для распределительных санитарных систем, горячей и холодной воды (см. Директиву 2014/68/ЕС, ст. 13). Для особого применения (при соблюдении установленных для данных клапанов значений давления и совместимости различных жидкостей с материалами, из которых изготовлен клапан), см. таблицу химической совместимости в технических приложениях к настоящему каталогу. Латунь CW617N DW, тефлон (P.T.F.E.), и уплотнительные кольца из EPDM перекиси, находящиеся в контакте с жидкостью, они соответствуют министерскому постановлению Италии N° 174 (от 06.04.2004 г.).

GP 2150
TWISTER



Chromed angle bibcock under sink, male-male, with lever, rosette and flat seal.

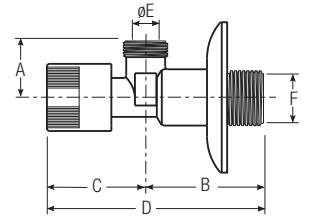
Grifo de escuadra bajo lavabo cromado, macho-macho, con palanca, rosetón y obturador plano.

Rubinetto a squadra sottolavello cromato, Maschio-Maschio, con levetta, rosone e tenuta piana.

Robinet d'équerre sous-évier, chromé, mâle-mâle, avec levier, rosace et joint plat.

Torneira esquadro sob pia cromada, Macho-Macho, com alavanca, canopla e vedação chata.

Угловой хромированный кран с наружной резьбой, ручкой, розеткой и плоским уплотнением.



CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	øE mm	F	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc
08100010	3/8" - 1/2"	22	44,5	37	81,5	10	1/2"	105	30	120
08100020	1/2" - 1/2"	25	44,5	37	81,5	12	1/2"	116	30	120

GP 2150
TWISTER



Chromed angle bibcock under sink, male, with lever, rosette and flat seal.

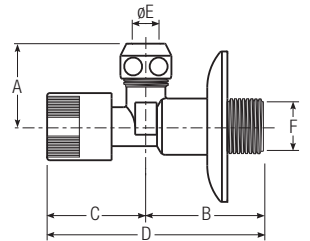
Grifo de escuadra bajo lavabo cromado, macho, con tuerca, palanca, rosetón y cartucho de estanqueidad.

Rubinetto a squadra sottolavello cromato, Maschio, con dado, levetta, rosone e cartuccia di tenuta.

Robinet d'équerre sous-évier, chromé, mâle, avec écrou, levier, rosace et cartouche d'étanchéité.

Torneira esquadro sob pia cromada, Macho, com porca, alavanca, canopla e cartucho de vedação.

Угловой хромированный кран с наружной резьбой, с гайкой, ручкой, розеткой и уплотнительным патроном.



CODE CÓDIGO	Size Medida	A mm	B mm	C mm	D mm	øE mm	F	gr	Conf. pz/sc	Master pz/sc
08100012	1/2"x10	31	44,5	37	81,5	10	1/2"	112	30	120